

## دیل، جمعیت، شعور

### اوچونجو فصل

- دیل و جمعیت
- ایکی دیل لیکی
- دیل ایجتماعی حدیثه کیمی
- دیل ایجتماعی شعور
- جمعیت و دیلین فورمالاشماسی

### دیل و جمعیت

دیله جمعیت آراسیندا عوضی علاقه واردیر: دیل يالنیز جمعیته موجوددور و جمعیته خیدمت اندیر. اوز نووبه سینده جمعیت ده دیلسیز نه ياشایا، نه ده اینکیشاف ائده بیلر. جمعیته خیدمت ائتمین دیل، جمعیت عوضولری آراسیندا اونسیت واسطه سی اولمايان دیل، اونسیت فونکسیاسنی ایتیرن، دونوق وضعیته اولان، اینکیشاف ائتمین دیل اولو دیلیر. بونا گؤره ده دیله جمعیتین قارشی-قارشیبا قویولماسی، تامامیله شرطی خاراكتئر داشی بیر، بو، دیله جمعیت آراسینداکی علاقه‌لری تدقیق ائتمک اوچون اندیلیر.

دیله جمعیت آراسینداکی علاقه شرطی خاراكتئر داشی بیر: دیل جمعیتین، جمعیت دیلین قورو لو شونو بیلا و اسیطه اوزونده عکس ائتدیرمیر، دیلین فونکسیاسی و اینکیشافی قانونلاری، جمعیتین فونکسیاسی و اینکیشافی قانونلاری ایله نه دوز گلیر، نه ده اونلارلا موغینلشیدیرلیر، دیلین قارشیسینداکی مقصد و وظیفه‌لاره جمعیتین قارشیسیندا دوران مقصد و وظیفه‌لار عئینیت تشكیل ائتمیر. دیلین اوز داخیلی عالمی، جمعیتین اوز حیاتی واردیر. بو باخیمدان، نیسبی ده اولسا، دیل تامامیله موستقیادیر. لاکین بوتون بونلارا باخماياراق دیله جمعیت آراسینداکی موناسیبترلری، دیلین ایجتماعی فونکسیاسنی اویرنمک دیل نظریه‌سی نین اساس وظیفه‌لریندیر.

### ایکی دیل لیک

سیاسی، ایقتیصادی و مدنی علاقه لرین گئیش اینکیشاف ائتدیگی مو عاصیر جمعیته ایکی دیل لیک پربلئمنی اویرنمک دیلچیلیک نظریه‌سینده مو هوم پئرلردن بیرینی تو تور. ایکی دیل لیک دیلین ياشاما سی، اینکیشاف ائتمه سی و فعالیت گوسترمه سی فورمالاریندان بیریدیر. بو حدیثه بیر پربلئم کیمی دیلچیلیک اوچون یئنی دئیلیر. جمعیت ياراندان موختلف طایفا، قبیله، خالق و میلتلر همیشہ بیر-بیری ایله كونتاكتى اولموشدور. بو كونتاكتى شو عورلو ياخود غئيري-شوعورلو او لماسیندان آسيلي او لماسیندان طایفا و قبیله بيرلشمىش و آيرىلەميش، گوجلو ائتنىك بيرلشمەلر صعيف ائتنىك بيرلشمەلر اوزونه تابع ائتمىش، قونشو ياخود او زاق خالقلار آراسیندا تىجارت علاقه‌لارى يارانميش و س. بوتون بونلارين نتىجەسیندە خالقلار، دئملىي طبىعى او لاراق، اونلارين دیللر قابنابىب-قارېشمىش، دیللر آراسیندا چارپازلاشما، قارېشما، بير-بیرینه قارشىلېقى تاثير و بير-بیریندن سۆز لاما پرو سئسلرى باش وئرمىشدىر. بو پرو سئسلر نىن كىمي فردى-پسىخي حدیثه او لسا دا ماھىتجە درين ایجتماعى-ايدئولوژىي خاراكتئر داشى بىر.

ایکی دیلی لیک ایکی (یاخود چوخ) دیلين قارشیلیقلي تاثیری زامانی یارانیز. پراکتیکادا ایکی دیلی ایکی دیلی بیلین سوییه ده بیلمک حادیثه سینه نادری حالدارا تصادوف اندیلیر. بیر قایدا او لاراق، ایکی دیلی لیک حادیثه سینه دیلردن بیری دانیشاندا داهای خین اولور. عادتن، بیز بئله دیلی آنا دیلی آدلاندیریریق. بو معنادا هئچ بیر دیل آنا دیلینی نه عوض انده بیلر، نه ده اونونلا بیر جرگمده دایانا بیلر.

ایکی (داها چوخ) دیلی بیلمک حادیثه سی دیلچیلیکده ایکی دیلی لیک یاخود بیلینقویزم، ایکی دیلی بیلین آدام بیلینقو یاخود ایکی دیلی، چوخ دیلی بیلین آدام ایسه پولیقات آدلانیر **۱**. بیلینقویزم در جمسي موختلف اولور. ان بوكسک ایکی دیلی لیک در جمسي او زامان باش و تریر کي، دانیشان فرد میلى دیلینی دئیبل، قازانیلان دیلی، ایکینجی دیلی آنا دیلی حساب اندیر. مثلا، سوئت ایتفاقیندا ۱۹۷۱-جی ایل اهالیني سیاهبیا آمايا گوره میلتوجه روس او لمایان ۱۳ میلیون، ۱۹۷۹-جو ایل اهالیني سیاهبیا آمايا گوره ایسه میلتوجه روس او لمایان ۱۶،۳ میلیون سسری وطنداشی اوز آنا دیلی کیمي روس دیلینی گؤستر میشیدir.

ایکیدیلی لیگین ایکی تیپینی فرقاندیرمک لازمیدیر: محلی ایکی دیلی لیک اینضیباطی-دؤولت یاخود جوغرافی پرینسیپ اوزره حودودلانان موعنین بیر اراضیده ایکی یاخود داهای چوخ خالقین مسكون اولدوغو و هر خالقین گوندھلیک اونسیتده اساسن اوز خوصوصی دیلیندن ایستیفاده ائتدیگی شرایطده ایکی یاخود داهای چوخ میقدار دیلين مؤوجود او لماسی زامانی اوزونو گؤستریر. بو معنادا سوئت ایتفاقی، چین، هیندوستان، ایندونزیا، بیلچیکا، ایسوئچر، کاندا و س. ایکیدیلی یاخود چوخدیلی دؤولتتیر.

میلى ایکی دیلی لیک جوغرافی (اراضی) پرینسیپنے دئیبل، انتتیک (میلى) پرینسیپه اساسلانیر. بئله ایکی دیلی لیک بیر خالقدا ایکی یاخود داهای چوخ موختليف میلى دیللرین یاشاماسی زامانی باش و تریر. بو باخیمان کئچمیش سسری خالقلارینین، دئمک او لار کي، هر بیری ایکی-دیلیلیدیر.

محلی ایکیدیلی لیکده ایستر آیریجا گۇترو او لموش هر بیر آدام، ایسترسه اونون منسوب اولدوغو خالق پرینسیپجه بير دیلیلیدیر، حالبوکى میلى ایکی دیلی لیکده هر بیر آدام و هر بیر خالق ایکیدیلیلیدیر. محلی ایکی دیلی لیکده دیللر پار ئال، یاشاشی یاشابیر و بیر-بیری ایله کسیشىر، میلى ایکی دیلی لیکده ایسه دیللر تکجه یاشاشی مؤوجود او لمور، هم ده بیر-بیرینه قارشیلیقلي تاثیر گؤستریر، ایشلەمە دایر مسینى اوز آراریندا بولوشدورور و نیطق سیتو اسیاسیندان آسیلى او لاراق نیطق پراکتیکاسیندا بیر-بیریني عوض اندیر. محلی ایکی دیلی لیکده عومومي رنگيون داخیلینده یاشاشی مؤوجود او لان دیللرین یا بیللر اراضى آرئالى سئچیلر، میلى ایکی دیلی لیکده ایسه بنله حاللار او لمور، عئینی بیر ایکی دیلی لیک، دیللرین عئینی بیر قارشیلیقلي تاثیری نینکى ھامبىا، هم ده هر كىھ شامىلدير.

ایکیدیلی لیگین محلی تیپیندە یاشایان دیللر آرئاللارینین سرحد زونالاریندا میلى ایکی دیلی لیک عنصورلارینین یارانماسى مومكىن دور. بو، موختليف دیلی خالقلارین قارشیلیقلي اوونسیت مقصديله دايىم تاماسدا (کونتاكتدا) او لماسىنдан ايرەلي گلېر. ایکیدیلی لیگین میلى تیپیندە ایکیدیلی خالقين اوچقار قروپلاریندا آنا دیلیني ایتتىپ تامامىلە ایکینجى دیلە كئچمک حاللارينا دا تصادوف ائدىلير. بئله حادیثىيە كئچمیش سوئت ایتفاقى نین بعضى خالقلاریندا راست گلېرىك. مثىن، جنوبى و قربى مانسىلر تامامىلە روس دیلينه، جنوب-قربى ئىتلار تامامىلە كومى دیلينه، شىمال-شرقى اۋئىنلار و شىمال-قىربى اۋئىنلار تامامىلە ياقوت دیلينه كئچمیشلر.

محلی ایکی دیلی لیک تیپیندە كوتله حالىندا بیر دیلی او لان خالقين ترکىيىنده نینکى آيرى-آيرى فردرلر، حتا بئويك قروپلار بئله ایکي و داهای چوخ دیلی منيمسەھي بیلر. هم ده بو حال تکجه همسىر زونالاردا دئیبل، حتا جمعىتىن آيرى-آيرى سوسىال قروپلارى، هر شىئىن اول ضىاپىلilar، صنایع و نقلیات فەھەلەرى، مئخانىز اتۇرلار آراسىندا داهای چوخ يابىلەميش او لور. عكسىنە، ایکیدیلی لیگین میلى تیپیندە كوتله حالىندا ایکیدیلی او لان خالقدا آيرى-آيرى فردرلر، حتا قروپلارين دا بیر دیللى او لماسىي حادیثه سینە تصادوف ائدىلير. بو حادیثە تکجه دىل آرئالى نين درېنلىكلاريندە یاخود اوچقار لاريندا دئیبل، ھابئلە آيرى-آيرى سوسىال و جىنسى-ياش قروپلاريندا، خوصوصىن یاشلى (قوجا) قادىنلار آراسىندا اوزونو داهای چوخ گؤستریر.

عادتن، دیلچیلیك ادبیاتىندا ایکیدیلی لیگین محلی تیپیندە، دئمک او لار کي، بحث ائدىلمىر.

ل. و. شئربا ایکینجى دیلين منيمسەنلىممسى اوصوللاريندان دانىشاركىن گۈستریر كى، ایکی دیلی لیک صونعى و طبىعى او لا بیلر، مكتب، موعالىم، درسلىك و اسېطمىسىلە ایکینجى دیلين منيمسەنلىممسىنى صونعى ایکى دیلی لیک، ياد دیلە بىلە بىلە اسېطە او نسیت پرو سئىسەنده او لاما نتىجەسیندە ایکینجى دیلين منيمسەنلىممسىنى طبىعى ایکى دیلی لیک آدلاندیریر. ل. و. شئربا ایکى دیلی لیک دانىشاركىن اونو ائكستئنسىولىك درجەسینە گوره ایکى تىپە آپىرر: فەدى ایکى دیلی لیک و كوتلوي ایکى دیلی لیک، كوتلوي ایکى دیلی لیک دە ایکى قروپا آپىرر: بوتون خالقين ایکیدیللى او لدوغو تام ایکى دیلی لیک و خالقين بۇ و يا دىيگر حىصە سىنن ایکیدیللى او لدوغو قىسىمى ایکى دیلی لیک. یاشایان دیللار آراسىندا كىيى علاقمنىن سجىبەسىن دىللىر بير-بىرىنەن تجرید ائدىلمىش موسقىلىم سېستېملەر شەكليندە ایکى دیلی لیک ائله بير حادیثە حساب ائدىلير كى، اوندا دانىشانىن شۇعوروندا دىللىر بير-بىرىنەن تجرید ائدىلمىش موسقىلىم سېستېملەر شەكليندە موجود او لور، اونلارين آراسىندا هئچ بير موقايىسە آپارماق و پار ئاللىك مۇعينىشىرىمك او لمور، بونا گوره ده بير دىلدىن دېگىرنە

ترجمه يا مومكون دئيلار، يا دا چوخ چتىندير. بىلە ايکيديللىكە اون دوقۇزونجو عصر روس زادگانلارينىن دىلينى نومونە گۈستىرمك اوالار: اونلار روس و فرانسيز دىللارينىدە سربىست دانىشىر، لاكىن روس دىليلىدىن فرانسيز دىليلىنە ياخود عكسىنە ترجمە ئىدە بىلمىرىدىلار.

قاریشیق ایکی دیلای لیک ایسہ ایکی دیلین ائکویو الثئت واسیطه‌لرینین دانیشانین شو عوروندا واحد آنلابیشلار شکلیندہ پار الثل علاقه‌سینی نظرده تو تور. بو واحد سیستم یاناشی موجود او لان هر ایکی دیل او چون عمومی تفکور بونزوره‌سی وظیفه‌سینی بئرینه یتتیرir. محض بونا گوره ده بو دیللار نینکی یاناشی یاشابیر، هم ده قارشیلیقی صورتده بیر-بیرینه تاثیر گؤستیرir. قاریشیق ایکی دیلای لیکده هر مفهوما، آنلابیشا ایکی دیل ایفاده واسیطه‌سی او بیغون گلیر-بیری بیرینجی دیلدن، دیگری ایکینجی دیلدن. بونا گوره ده نیطقین بیر دیلدن دیگرینه ترجمه‌سی آسانلیقا و دئمک او لار کی، آوتماتیک باش و تریر.

ي. د. دىشىرىپپو ايسە ئىكستئنسىولىك درجمىئىنە گۈرە اىكىدىللىلىكى اوچ تىپە بېلۇر: عومومخالق اىكىدىللىلىكى، اراضىي اىكىدىللىلىكى و خالقىن موعىن طبىقىسىنىن اىكىدىللىلىكى.

ایکی دیلاییک بشریتین بوتون دؤورلرینه خاص خوصوصیت اولموشدور. خوصوصن شرق اولکلریندہ ان قدیم زامانلارдан بئله کیفایت قدر بیلینقویزم حادیثسینه راست گلیریک. لاکین بیلینقویزم ایجتیماعی-تاریخی حادیثه کیمی اینتیباہ دؤوروندن باشلاپاراق دیقی جلب ائدیر. بو دؤورده قاباقجیل ضیالیلار باشقان دیللار اؤیرهنجى، يئنى میلى ادبى دیللار، (مثلن، لاتین دیلى اساسیندا ایتالیان، فرانسیز، ایسپان و س. میلى ادبى دیللار) و موعنین مقصدە خیدمت ائدن (مثلن، ایسلام دینى اوچون عرب دیلى، آورپا اولکلریندە، خوصوصن علم عالمىندە لاتین دیلى) دیللار يارانىر. بو دؤورده میلتلار آراسیندا اونسىت اوچون مۇ موجود اولان دیللار وار ايدى. بو مقصىدله ياخىن و اورتا شرقە عرب و فارس دیللاریندن، شرقى و جنوب-شرقى آسيادا چىن دیليندن، آورپادا لاتین دیليندن، اون دوقۇزونجو عصردە قافقاذا و ياخىن شرقە آذربايجان دیليندن اىستېفادە ائدىلir. صىنيفىلى جمعىتىدە ایکى دیلاییک صىنيفى ماھىت داشىيىر - ياجمعىتىن يوخارى طبقەلرى، يادا موعنى پىشە ساھىيلرى ايکىدەللى اولىر، مثلا، اوكتىابىر اينقىليتىدان اول روس جمعىتىنин يوخارى طبقەمىسى روس و فرانسیز دیلينى بىلەردى. او دؤوردهكى بوتون حكىملر ايسه آنا دیليندن باشقان لاتین دیلينى ده بىلەر دىلر. عومومىتله، بوتون جمعىتارده علم و دين خادىملرى، دىپلوماتلار ايکىدەللى اولىلار.

تکجه آیری-آیری فردلر دئیل، بوټو خالقلار دا ایکي-دیللي او لا بیلر. ایکيدیللى لیگین تظاهور فورمالاري خالقلارین سیاسى، ایقتصادي و مدنى اینکیشافى شرایطىندين، جمعىتىن ایجتىماعى-ایقتصادى و مدنى-سیاسى قورو لوشوندان، بىر سۈزلە، خالقلارين كونكىئت تارىخي اینکیشافىندان آسلىدىرىن. ایکى دىللە لىك چوخ ميلتلە جمعىتلە داها چوخ يايلىمىشىدىر. روس دili نىن ميلتلار آراسى اونسىت و اسيطمىسى رولو اوينادىغى سوئت جمعىتىنده غئيرى-روس ميلتلارين، دئمك او لار كى، بوتون نومايندەلرى روس دili ينى ایكىنجى آنا دىلى كىمي بىلير و ایجتىماعى-سیاسى حياتدا، تحصىل و تربىه پروسېسىنده آنا دىلى ايله ياناشى بىر دىلدن ده اىستىفادە ئىدىرلر. كىچىك ائتىك بىر لىشمەلر و خالقلار ايسە اوز آنا دىللىرى و روس دili ينى باشقۇ ياشادىقلارى رئسپوبلىكادا اكتىرىت تشكىل ائدن خالقىن دili ينى ده اوز آنا دىللىرى كىمى بىلير. بونو آزدرابايجان رئسپوبلىكاسى نىن تىمئالىندا كونكىئت شكىلده گۆستەرمك او لار. آذربايجاندا ياشايان تالىش، تات، بودوخ، اودى، قرزيز، خىناليق، ساخور، كورد و س. كىچىك خالقلار و ائتىك قروپلار عايلەدە، اساسن، اوز آنا دىللى ينى، ایجتىماعى-سیاسى حياتدا ايسە يىستىتىسايسىز او لاراق، آذربايجان دili ينى اىستىفادە ئىدىرلر. اونلار اولكمىزىدە ميلتلار-آراسى اونسىت و اسيطمىسى اولان روس دili ينى ده تخمينىن آذربايجان دili سوبيهسىنده اوير هنرلر. آذربايجان دili تکجه آرسايلى ائتىك قروپلار اوچون دئيىل، هابئله رئسپوبلىكامىزدا ياشايان روس و تاتار كىمى چوخ سايلى و اينكىشاف ائتمىش ميلتلار اوچون ده ایكىنجى آنا دىللىنى چور يلىمىشىدىر.

گورجستاندا آبخارلار، آجارلار، باسیلر، ائستونبیادا لیولر، تاجیکیستاندا ایشکاشیملر، یزقولھملر، قازاخیستاندا اویقورلار، قیرغیزیستاندا اویقورلار و دونقانلار اوچون اوЛАРاق گورجو، ائستون، تاجیک، قازاخ و قیرقیز دىللەری ایكىنچى آتا دىلى، روس دىلى ایسه مېلتىر آراسى اونىسىت واسېطىسىدیر.

مو عاصير دؤورده ایکی دیلی لیک داها گئیش یا بیلمیشیدیر. جنوبی و مرکزی امریکا رئیس پولیکالاری اهالیسی نین، دئمک او لار کی، هامیسی، ایسونچرہ و بلنچیکا دؤولتلاریندے یاشایانلارین اکثریتی ایکیدیلایدیر. آبش و طنداشلاریندان اینگلیسجه دانیشان هر اون نفردن بیری فرانسیز، آلمان، روس، اوکراینا، چین و س. دیلاری اوز آنا دیلی حساب اندیر. کئپیش سوئت ایتیفا قندا ایسه اهالی دئمک او لار کی، باشدان-باشا ایکیدیلایدیر. قافزاردا و اورتا آسیادا اوچ-دؤور دیلی بیلمک گئیش یا بیلمیشیدیر.

ایکدیالی لیگن ایکی فورماسینی گوسترمک او لار، بیر طرفای ایکی دیالی لیک و ایکی طرفای ایکی دیالی لیک. بیر طرفای ایکی دیالی لیک او زونو ان چوخ کیچیک ائتنیک قروپون داها بؤیوک ائتنیک قروپلا، خالقا، میلتله عئینی اراضیده ياشاماسی، همین خالقا، میلتنه دائیمي سیاسی، ایقتصادی، مدنی علاقىدە او لماسی زامانی باش وئریر. مثلا، روسييما فئدراسیاسينا داخل او لان بوتون موختار رئپوبليكا و ويلايتلرین، ميلى ماحلاللارین غىرى-روس اهالىسىنىن هامىسى، اذربايجاندا پاشابان تات، تالىش، كورد، قريز، خىتالىق، بودوخ، او دىلر،

گورجستاندا ياشيان آخاز، آجار، باسي، سنتين، قرئكلر، تاجيكيستاندا ياشيان ايشكاشيملر و س. انتتيك قروپلارин ايکيديللى ليگى بونا مىشال او لا بىلل. ايکيديللى ليگىن بو فورماسىندا آزلىق تشکيل ائدن انتتيك قروپون نومايىندرى چوخلوق تشکيل ائدن قروپون دىلىنى اوپيرمنىر، لاکىن چوخلوق تشکيل ائدن قروپون نومايىندرى آزلىق تشکيل ائدن انتتيك قروپون دىلىنى بىلمير. اولكمىزىن هر يېرىنده - شهرلرده و كندىلدە آنا دىلى اولمايان احاطىدە ياشيان آيري-آيري مىلتلارин ايکيديللى ليگى ده بىرطرفلى ايکيديللى ليگە نومونە او لا بىلل.

بیر طرفی عوم مخالق ایکدیلای لیگنده لینقویستی پلاندا ایکینجی دیلین آنا دیلینه تائیری دیلین بوتون سیستئملریندہ - فونتئیکا، لئکسیکا- سیمنانتیکا، مورفولوگیبا و سینتاکسیس، حتا فرازنٹولوگیبا و سوزیار اتما سیستئملریندہ گوجھنیر. سوسیولوژی پلاندا ایسہ آزلیق تشکیل ائدن ایکدیلای خالقین آنا دیلی نین ایجتیماعی فونکسیاسی گنتدیکجه محدودلاشیر. یازیسی اولمادیغی اوچون بو دیل نینکی رسمي دیل کیمی ایشلننیر، حتا همین دیلده تدریس و تعليم-تریبے آپاریلمیر، مطبوعات اولمور، بئله آزلیق تشکیل ائدن دیل بیر مودت عایله‌ده اونسیت واسیطه‌سی کیمی ایشلننیر. طبیعی کی، مدنیتین اینکیشافی، خوصوصن تدریسین ایکینجی دیلاده آپاریلماسی ایکینجی دیلین عایله‌داخلي اونسیته ده تائیرینی گوجلندریر و چوخ واخت عایله‌ده ایکی دیلین - آنا دیلی و ایکینجی دیلین سینتئزیندن عیارت او لان بیر دیدن اونسیت واسیطه‌سی کیمی ایستفاده ائدلیر. تدریجن یازیسیز کیچیک خالقین داها بؤیوک خالقالا مدنی و ائتنیک جهتن بیرلشماسی پروسنسی بیتیر. بو بیرلشمہ ایسہ اوز نؤوبه سیندہ آنا دیلی نین تدریجن آرادان چیخماسی اوچون زمین یار ادیر.

ایکیطرفی ایکی دیلای لیک ایکی دیلین بیر-بیرینه قارشیلیقلي تاثیر گوستردیگي زامان باش وئریر. طبیعی کي، بئله ایکی دیلای لیکده هر ایکی دیلین نوماینده‌لری هر ایکی دیلی بیلیر. مثلا، اوزبکستان و تاجیکیستانین قنشو رايونلاریندا اوزبکلرین تاجیک، تاجیکلرین ایسه اوزبک دیلینی بیلمصی ایکیطرفی ایکیدیلای لیگه نومونه او لا بیلر. باکیدا و آذربایجانین بیر سیرا رايونلاریندا روس‌لارین آذربایجان و آذربایجانلیلارین روس دیلینی بیلمصی ده ایکیطرفی ایکیدیلای لیگه عایدیدیر. بیر طرفی ایکیدیلایلکلیدن فرقىي او لاراق، ایکیطرفی ایکی دیلای لیکده آنا دیلی نین آرادان چیخماسی پروسئسى گتمیر، دیل دگیشمصی باش وئرمیر.

ایکیدیللى لىگىن باش وئرمەسى نىن تارىخىنى دېقىلە نظردىن كېچىرىدىكە ايكىدىللى لىگىن اىكى تىپى اولدوغو مئيدانا چىخىر: كونتاكتلى (تماسلى) اىكىدىللى لىك و كونتاكتسىز (تماسسىز) اىكىدىللى لىك. كونتاكتلى اىكىدىللى لىك اىكى خالقىن گۈندەلىك بىرگە حياتى، دايم تماسدا، اونسىتىدە اولماسى زامانى باش وئرىر. كونتاكتلى اىكىدىللى لىك داها ثابىت دىل حادىثسىدىر، داها چوخ دايىمى خاراكتىر داشى بىر و نسىلەن-نسىلە كېچىر. بىلە اىكىدىللى لىك دىل چارپازلاشمalar ي زامانى دىل دگىشىمەسى اوچۇن اساس اولۇر. آرتىق دىنلىكى كىمى، كونتاكتلى اىكىدىللى لىك آزسالىلى ائتىك قروپلا داها بؤۈوك خالقىن بىرگە ياشابىشى زامانى يارانىر. مىلتلار اراسى اونسىت واسىطەسى كىمى يارانان دىل دە كونتاكتلى اىكىدىللى لىكە مىثال اولا بىلەر.

کونتاکتسیز ایکی دیلی لیک ایکینجی دیلی خصوصی اویرنمک یولو ایله باش وئریر. دونیانین موختالیف اولکەھرینین اورتا و عالی مكتبلاریندە روس، اینگیلیس، آلمان، فرانسیز، ایسپان، عرب، فارس، چین، ھیند دیلارینین اویرنیلمەسى كونتاکتسیز ایکیدىللى لىگىن يار انماسى نین اساس سببىيەر. عادتن، بىن الخالق اهمىتى اولان دىلار خصوصى او لاراق مكتبلەدە اویرنەنلىر.

کونتاکتلی ایکی دیلائیکدہ بونتوؤ ائٹتیک قروپلار و خالقلار ایکیدیلائی او لا بیلیدیگی حالدا، کونتاکتسیز ایکی دیلائیکدہ یالنیز آیری-آیری شخصلار و سوسيال قروپلار ایکیدیلائی، او لا بیلر.

ل. و. شریانین تصنیفینه‌کی صونعی ایکی دیالی لیک کونتاکتسیز، طبیعی ایکی دیالی لیک ایسه کونتاکتلی ایکدیالی لیگه اویغون گلیر.

ایکی دیلی لیک پر بلمند بیر سیرا موبایلی مساله‌ر موجو دور. هر شئین اول، ایکی دیلی لیک مفهومونون اوزو موبایله دغور. بیر سیرا معاصر دیچپیر ایکی دیلی لیک مفهوم ایله تکجه ایکی قوهوم یاخود قوهوم اولمایان دیلی دئیل، هابله بیر میلی دیلین ایکی دیالکتی نی یاخود میلی ادبی دیلی و اونون (بیر) دیالکتی نی بیلمگی افاده اندیزلر. مساله‌نین بو جور حی، پر بلمنی خیر دلاماق بیر یانا قالسین، حتا اونو با یاغیلاشدیر ماغا آپاریب چیخاریر. طبیعی کی، هر بیر (ساوادلی) آدام هم میلی ادبی دیلینی، هم ده همین میلی دیلین هانسی دیالکتی نین نوماینده سیدیر سه، همین دیالکتی بیلیر. بوندان باشقا، ایکی دیلی لیک پر بلمنه بو جور یاناشساق، اوندا بیر میلی دیلین موختلف اوسلو بولارینا بیلمنگی ده ایکی دیلی لیک آدلاندیر ماغا گئیب چیخا بیلریک. بئله او لدوقدا بیر پروبلئم کیمی ایکی دیلی لیکن دانیشماغا احتیاج قالمیر - بورادا هئچ بیر پروبلئم یو خدور. یو خاریدا گوستربلديگی کیمی، بیز ایکی دیلی لیک دئدیکه یالنیز ایکی میلی خالق، قبیله - عومومیتله، انتنیک بیر لیک) دیلی بیلمگی نظرده تو توروق.

ب. نیکلسکی نین مؤوچى ماراقلیدىر: اونون فيكىرنىجە، ايکي گئنئىك جەتەن موختايىف دىل اونسىتى فورماسىنى بىيەلمىك ايکى دىلىلى يىك، ايکي گئنئىك جەتەن ئىئىنى جىنىسىلى دىل اونسىتى فورماسىنى بىيەلمىك ايسە دىقلىو سىيا آدلانىدىرىلا بىلەر. باشقۇ سۈزەلە دىسک ل. ب، نیکلسکى ايکى دىل بىلەمگى بىلەنقوزىزم، بىر دىلى: ايکى دىالەكتىنى ياخود بىر مىلى دىلىن ادبى فورماسىنى و دىالەكتلىرىندىن بىرىنى بىلەمگى، ايسە دىقلىو سىيا آدلانىدىرى بىر.

فَيْدِ ائْتَمَكْ لَازِيْمَدِيرِ كَيْ، اِيْكِيْ دِيْلَالِيْكِ تَكْجَهِ دِيْلَچِيلِيْكِ حَادِيْثَهُسِيْ دِيْلِيْلِ، هَمْ دَهْ سُوسِيْلُوْزِيْ حَادِيْثَهُدِيرِ، بُو حَادِيْثَهُدِ دِيْلِهِ لِينْقُوْيِسِتِيْكِ و سُوسِيْلُوْزِيْ باخِيْشِ بِيرْلَشِيرِ. اِيكِيْ دِيْلَالِيْكِ - مَاتَئِرِيَالِيْنَا گُورِهِ دِيْلَچِيلِيْكِيْنِ، يَارَانْمَاسِيْنِيْنِ دَاخِيْلِيْ سَبَلَرِيْنِهِ و جَمِيعِتِهِ اِيشَلَنْمَسِيْنِهِ گُورِه سُوسِيْلُوْزِيْكِيْيَانِيْنِ تَدْقِيقَاتِ اوْبِيْكِتِيْدِيرِ.

اِيْكِيْ دِيْلَالِيْكِ حَادِيْثَهُسِيْنِيْنِ اوْيِيرْهِنِيلِمَسِيْنِيْنِ بُويُوكِ سِيَاسِيِّ، نَظَرِيِّ- دِيْلَچِيلِيْكِ و پِراکِتِيِّ اَهمِيْتِيِّ وَارِدِيرِ. خَوْصُوصَنِ دُونِيَانِيْنِ چَوْخِ مِيلَانِيِّ دَوْلَتِلِرِيْنِهِ مُوختَنِيفِ خَالِقَلَارِيْنِ دِيْلَلِرِيْنِ بِيرْ- بِيرِيْنِهِ قَارِشِيلِيْقِليِّ تَاثِيرِيِّ و بُو تَاثِيرِ نَتِيجَهُسِيْنِهِ يَارَانَانِ اِيكِيْ دِيْلَالِيْكِ حَادِيْثَهُسِيْنِيْنِ تَدْقِيقِيِّ دِيْلَچِيلِيْكِيمِيزِيْنِ آكْتوَالِ پِرْبِلَمَلِرِيْنِدَنِدِيرِ.

خَارِجِيِّ دِيْلَچِيلِيْكِدِهِ اِيْكِيْ دِيْلَالِيْكِ پِرْبِلَمَيِّنِيْنِ تَدْقِيقِيِّهِ بِيرْ سِيرَا سَابَالِيِّ اَثْرَلِ حَصَرِ اَندِيلِمِيشِدِيرِ. يِ. وَابِرَايَخِ، هَايْكَئِنِ، وَلِيْسِ و باشْفَالَارِيْنِيْنِ اَثْرَلِريِّ بُونَا مِيْثَالِ اوْلَا بِيلِرِ.

رُوسِ دِيْلَچِيلِيْكِيْنِهِ اِيْكِيْ دِيْلَالِيْكِ پِرْبِلَمَيِّنِيْنِ تَدْقِيقِيِّهِ سُونِ زَامَانَلَارِ باشْلَامِيشَلَارِ. س. اَخْمَانَوا، ل. خ. دَايِروا، ي. د. دَئْشَرِيْبِيُّو، ك. خ. خَانَازَارُو، و. ق. كُوستُومَارُو، م. اي. عِيسَائِيُّو، ي. آ. ژَلُوتَنَكُو و باشْفَالَارِيْنِيْنِ اَثْرَلِريِّ اِيكِيْ دِيْلَالِيْكِ پِرْبِلَمَيِّنِيْنِ بُو و يا دِيْگَرِ مَسَالَهُسِيْنِيْنِ تَدْقِيقِيِّهِ حَصَرِ اَندِيلِمِيشِدِيرِ.

## دِيْلِ اِيجِتِيمَاعِيِّ حَادِيْثَهِ كِيمِيِّ

دِيْلَهِ جَمِيعَتِ آرَاسِينَدا مَوْعِينِ عَلاَقَهُنِيْنِ، مَوْنَاسِيْبِيْتِينِ اَولَمَاسِيِّ فِيْكِريِّ، چَوْخِ گُومَانِ كَيِّ، اِينْسَانَلَارِ شَوْعُورَوْنَدا قَدِيمِ زَامَانَلَارِدانِ اُوزُونَهِ مَؤْحَكِمِ يَئِرِ توْتَمُوشُدُورِ. هَلَهْ قَدِيمِ يُونَانِ فِيلِسُوفَلَارِيِّ گُؤْسَتِرِيرِ دِيلِرِ كَيِّ، اِينْسَانَلَارِ اُوزِ آرَالَارِيْنِدا مَوْعِينِ رَاضِيلِيْغَا گَلِيبِ بُو و يا دِيْگَرِ اَشِيَايَا آدَ قَوْيِمُوشَلَارِ. دَئْمَهْلِيِّ، آدَلَارِ، سَوْزَلَرِ اِينْسَانَلَارِ آرَاسِينَدا عَوْمُومِيِّ رَاضِيلِيْقِ اَسَاسِينَدا يَارَانِمِيشِدِيرِ. بُورَادَانِ بَنَلهِ نَتِيجَهِ چِيْخَارَمَاقِ اَولَارِ كَيِّ سَوْزَلَرِ اَسَاسِينَدا يَارَانَانِ دِيلِ دَهْ جَمِيعَتِ عَوْضُولَيِّنِيْنِ رَاضِيلِيْغِيِّ اِيلِه اُوزِ آرَالَارِيْنَدا عَلَاقَهِ سَاخَلَامَاقِ اوْچَونِ اُونِسِيتِ وَاسِطِهُسِيِّ كِيمِيِّ يَارَادِيلِمِيشِدِيرِ. عَيْنِيِّ فِيْكِرِهِ سُونَرِالَارِ فَرَانِسيْزِ مَاعَارِيفِچِيْسِيِّ ژَانِ ژَاكِ روْسُونُونِ اِيرَمَلِيِّ سُورَدوْيِوِ «اِيجِتِيمَاعِيِّ مَوْقاَوِيلِهِ» نَظَريِّبِيْسِيْنِهِ دَهْ تَصادُوفِ اَئْدِيرِيْكِ. مَشْهُورِ آلمَانِ فِيلِسُوفُو وَقَوْنَرِيدِ وَلِيهَنَمِ لَئِينِيْسِ دِيلِيِّ اِينْسَانِ رُوحُونُونِ انِ يَاخْشِيِّ گُوزَگُوسُو آدَلَانِدِيرِرِ. بُويُوكِ آلمَانِ دِيْلَچِيسِيِّ، فِيلِسُوفُو و دِيْلَمَاتِيِّ وَلِيهَنَمِ فُونِ هُومَبُولَتَا گُورِهِ دِيلِ اِينْسَانَلَارِ آرَاسِينَدا اُونِسِيتِ يَارَانِمَاقِ طَلَابَتِيْنِدا مَئِيَادَانِا چِيْخَمِيشِدِيرِ. اوْخَشَارِ فِيْكِرِهِ سُونَرِالَارِ كَ. فَسِلَانِرِ، ف. دَوْ سَئَسُورِ، آ. مَئِيهِ، ژَ. وَانِدرِيَيْسِ، ش. بَالِيِّ و بِيرِ سِيرَا دِيْگَرِ گُورِكَمَليِّ دِيْلَچِيلِرِيْنِ اَثْرَلِريْنِهِ دَهْ رَاستِ گَلِيرِيِّكِ. لاَكِينِ بو گُورِكَمَليِّ دِيْلَچِيلِرِ و فِيلِسُوفَلَارِ بِيرِبَاشا «دِيلِ اِيجِتِيمَاعِيِّ حَادِيْثَهِدِيرِ» فِيْكِرِيْنِيِّ اِيرَمَلِيِّ سُورَمُورِ. اوْنِ دَوْقَفُوزِنِجُو عَصَرَهِ طَبِيعَتِشُونَاسِيلِيْغِينِ اِينْكِيشَافِيِّ، خَوْصُوصَنِ چَارِلَزِ دَارِوَيِّنِيْنِ مشْهُورِ طَبِيعِيِّ سَئَچَمَهِ و تَكَامُولِ حَاقِينَدَاهِيِّ فِيْكِيرِلَرِيْنِيْنِ گَنَشِيشِ. يَابِيلِمَاسِيِّ اِيلِه عَلَاقَهِ دَارِ اوْلَارَقِ دِيلِه طَبِيعِيِّ حَادِيْثَهِ كِيمِيِّ بَاخْمَاقِ اِيدِئِيَاسِيِّ اوْرَتَايَا چِيَخِيرِ. بو اِيدِئِيَانِينِ بَانِيسِيِّ آلمَانِ دِيْلَچِيسِيِّ آوْقوَسِتِ شَلَئِخَرِ دِيلِيِّ اِينْسَانَلَارِينِ اِيرَادِهِسِيْنِدِنِ آسِيلِيِّ اوْلَمَياِرَاقِ يَارَانَانِ طَبِيعِيِّ اوْرَقَانِيزِمِ حَسَابِ اَئْدِيرِ. اوْنَونِ فِيْكِرِيْنِجَهِ، دِيْگَرِ طَبِيعِيِّ اوْرَقَانِيزِمَلَرِ كِيمِيِّ دِيلِ دَهْ يَارَانِيرِ، اِينْكِيشَافِ اَئْدِيرِ و اَولُورِ. دِيلِينِ سُوسِيْلُوْزِيِّ پِرْبِلَمَلِرِيِّ مَسَالَهُلَرِيِّنِيْنِ اِيشَلَهْنَيِّبِ حَاضِيرِ لَانْمَاسِينَدا روْسِ دِيْلَچِيلِرِيْنِيْنِ دَهْ بُويُوكِ اَمْگَيِ اوْلَمُوشُدُورِ. لاَكِينِ سَوْئَتِ دِيْلَچِيلِيْكِيْنِهِ دِيلِينِ سُوسِيْلُوْزِيِّ پِرْبِلَمَلِرِيْنِيْنِ. حَلِينَهِ بَعْضِيِّ سَوْلَچَلَوْقِ مَئِيلَلَارِيِّ دَهْ اوْلَمُوشُدُورِ. مَثَلاً، ن. مَارَرِينِ «دِيلِ حَاقِينَدا يَئِنِيِّ نَظَريِّهِ» سِيِّنِيْنِ سَوْئَتِ دِيْلَچِيلِيْكِيْنِهِ حَاكِيمِ جَريَانِ اوْلَوْغُو دَوْوَرَلَرَهِ دِيلِ اوْسَتِ قَورَوْمِ حَسَابِ اَندِيلِمِيشِ، دِيلِينِ صَيْنَفِيلِيْكِيِّ حَاقِينَدا فِيْكِيرِلَرِ اِيرَمَلِيِّ سُورَو اوْلَمُوشُدُورِ.

خَارِيجِيِّ (خَوْصُوصَنِ آمَنْرِيَا بِيرِلَشَمِيشِ شَتَاتَلَارِيْنَدا) اِئْتَلِينْقُوْيِسِتِيْكَا جَرِيَانِيْنِيْنِ يَارَانِمَاسِيِّ اِيلِه عَلَاقَهِ دَارِ اوْلَارَقِ دِيلِينِ اِيجِتِيمَاعِيِّ جَهَتِيْنِهِ مَارَاقِ دَاهَا دَا آرَتمِيشِدِيرِ.

دِيلِينِ دَاخِيَلِيِّ قَورَوْلُوشُو پِرْبِلَمَلِرِيْنِهِ دَاهَا چَوْخِ دِيْقَتِ وَئِرنِ سَتَرُوكَتُورِالِيزِمِ جَرِيَانِيْنِيْنِ يَارَانِمَاسِيِّ سُوسِيْلُوْزِيْنِقُوْيِسِتِيْكَا پِرْبِلَمَلِرِيْنِهِ اوْلانِ مَارَاغِيِّ بِيرِ قَدَرِ آزَالتَسَا دَا سِيْخِيشِدِيرِبِ بِتَامَامِيلَهِ آرَادَانِ چِيَخَارِ بِيلِمَهِمِيشِدِيرِ. دِيلَهِ جَمِيعَتِ آرَاسِينَدا كِيمِيِّ مَوْنَاسِيْبِتِ، دِيلِينِ اِيجِتِيمَاعِيِّ فَونِكِسيَاسِيِّ، دِيلِينِ قَورَوْلُوشُو و اوْنَونِ «دَونِيَانِيِّ. گُورِمَگَهِ» تَاثِيرِيِّ و س. پِرْبِلَمَلِرِ اِينِديِّ دَهْ دِيْلَچِيلِرِيْنِ دِيْقَتِ مَرْكَزِينَهِ دَورَانِ و حَلِينِيِّ گُؤْزَلَهِنِ پِرْبِلَمَلِرِدَنِدِيرِ.

مَوْعَاصِيرِ دُونِيَانِينِ بِيرِ سِيرَا اُولَكَهِلِرِيْنِهِ دَهْ دِيلِ و جَمِيعَتِ» پِرْبِلَمَيِّنِهِ حَصَرِ اَندِيلِمِيشِ چَوْخُلوِ مَونَوْقَرَافِيَّيَا و مَقالَهِلَرِ نَشَرِ اَندِيلِمِيشِدِيرِ. اوْنَوْ گُؤْسَتِرِمَكِ كِيفَيَاتِدِيرِ كَيِّ، تَكَجَهِ «دِيلِ و جَمِيعَتِ» باشْلِيْغِيِّ اِيلِه خَيَلِيِّ مَونَوْقَرَافِيَّيَا چَابِدانِ چِيْخَمِيشِدِيرِ.

دیلين ايجتيماعي حدیثه او لماسیني داها ياخشى قلوراماق اوچون دیلين جمعیتىن آسيليغى، دیلين ايجتيماعي اونسىت فونكسياسىنى يېرىنه يېتىر مەسىنەتكى سپئىسيفيك خوصوصىتلەر، دیلين ايجتيماعي شووعرا و ايجتيماعي شووعرون دىلە تاثيري، دىل قورو جولوغۇ ماسالەرىنده جمعیتىن رولو و س. كىمي يېرىلملى نظردىن كېيرمك واجبىرى.

علوم اولدوغو كيمي، ديلين ايچتىماعي حاجىتىه اولماسىنى ثوبوت ائتمك اوچون ايرەللى سورولن دليللردن بىرى. ديلين اينسانلار آراسىندا ان موهوم اونسىت واسيطەسى اولماسىدىر. بو تىزىسدن بىلە چىخىر كى، ديل اينسانلار آراسىندا اونسىت ساخلاماغىن يئگانە واسيطەسى دېيىل، اونلارين ان موهومدور. حقىقتىن ده اينسانلار باشقا واسيطەلرلە ده مىلا، يازى، ال حرکتى، ژئىتلار، مورز اليقباسى، موختليف سيقىللار، آفرىكادا تام-تام دىلي و س. ايلە موناسىبىت ساخلايىرلار. لاكىن قىيد ائتمك لازىمدىر كى، بوتون بونلار، اولن، كۆمكچى واسيطەلردىر و جانلى اينسان دىلىنى (سسىلى، سۈزۈلۈ دىلى) عوض ائدە بىلەمير، اىكىنچىسى، اونلار جمعىتىن بوتون عوضۇلرىنە ئىتىنى درجهدە خىدەت ائدە بىلەمير، اوچونجوسو، يازى و مورز اليقباسى كىمى واسيطەلر ايسە آنچاق سسىلى، سۈزۈلۈ ديلين شرطى ايشارەلرلە ايفادسىنдин باشقۇ بىر شئى دېيىلدىر. بوتون بو كۆمكچى واسيطەلر دىل ماتئرىياسىندا كناردا ياشايا بىلەزم، ديل ايسە اونلارسىز دا، اونلارين كۆمكى اولمادان دا كۆچىنە بىلەر، اينسانلار آراسىندا اونسىتە خىدەت ائدە بىلەر.

دیلين ايجتماعي حادیه او لماسیني ثبوت ائتمك اوچون گؤستريلن علامتلاردن بيري ده بودور کي، ديل ده باشقى ايجتماعي حادیه لر (بازيس، اوستقوروم، مدنىت، ايئلولوگىيا و س.) كىمي جمعىته، جمعيت حياتينا خىدمت ائدير. جمعيتە خىدمت ائتمىسى فاكتى هله ديلي ايجتماعي حادیه حساب ائتمك حقوقو وئرمىر. طبىعت حادیه لرى ده جمعيتە خىدمت ائده بىلر. مثلا، كولك موحرىكى، سو ھيدرتوربىنىي حركتە كىتىرىپ اينسانلارин ائلئكتريك ائنئرژىسي آلماسىخا خىدمت ائدير، ياخود سون زامانلار دىنيزىن قابارماسى و چىكىلمەسى كىمى طبىعت حادیه لرىندىن ده ائلئكتريك ائنئرژىسي الماق اوچون ايسېتىفادە اندىلىر. ديل اوز سېئسېفيك خوصوصىتلارنه گۈرە تكجه طبىعت حادیه لرىندىن دېيل، دېگر ايجتماعي حادیه لردىن ده فرقەلەننir. بوتون دېگر ايجتماعي حادیه لر جمعيتە بالنىز موعين موناسىتىللە بو و يا دېگر فورمادا خىدمت ائدير: بازيس جمعيتىن ايقىتصادى حياتينا خىدمت ائدير، اوستقورومون سېئسېفيك خوصوصىتى بودور كىي، جمعيتە سىاسي، حقوقى، اسستېتكى، مدنى و س. ايئيالارلا خىدمت ائدير و جمعيتىن اوغيون دونياگۇروشونو يارايدىر. معلوم اولدوغو كىمىي، اوستقوروم دىكىشكىندير، بازىسىن آسېلىدىر. هر بازىسىن اوزونون اوستقورومو اولور، بازىسى دىكىشىكده اوستقوروم ده دىكىشىر. ايستر بازис، ايستر سە ده اوستقوروم جمعيتە خىدمت ائدركىن صىنifulرە موناسىتىدە لاقىد دېيل، حالبىكى ديل جمعيتە خىدمت ائدركىن صىنifulرە لاقىد موناسىبىت بىلەمير، جمعيتىن بوتون طېقەلرینە ئىئىي جور خىدمت ائدير. بىر ايجتماعي حادیه كىمىي ديلين سېئسېفيك خوصوصىتلارنىن باشلىجاسى بودور كىي، جمعيتە موعين بىر ساھە ده خىدمت ائدن دېگر ايجتماعي حادیه لردىن فرقى او لاراق، ديل اينسان فعالىتىنин بوتون ساھە لرىنده جمعيتە خىدمت ائدير. بونا گۈرە دىلي دېگر ايجتماعي حادیه لردىن ھەچ بىرى ايله عنىنى لىشىرىمك لاما.

دیل نه مدینت فورماسی، نه مواعین صینفین ایدئولوگییاسی، نه ده اوستقرورو مو دئیلدار.

## دیل و ایچتیماعی شعور

دیلین بیر ایجتیماعی حادیه کیمي اساس خوصوصیتلاریندن بيري ده اونون ایجتیماعی شوعورو ایفاده ائتمهسيدير. باشقا ایجتیماعی حادیه لر ده ایجتیماعی شوعورو ایفاده ائده بیلر. لاکین باشقا حادیه لردن فرقلي او لاراق، ديل ایجتیماعی شوعورو هر طرفلي عکس و ایفاده ائن يئگانه و اسيطهدير. ماتئرياليزم اويرهدير کي، ایجتیماعی شوعور ایجتیماعی معيشتي نين اينعيکاسيدير. ديلله شوعورون موناسيبتىنه حصر اندىلمايش بير اثرده يازيلير: «ديل ده شوعور کيمي قديمدير، ديل باشقا اينسانلار اوچون مؤوجود اولان و يالنيز بونونلا دا منيم اوزوم اوچون ده مؤوجود اولان پراكتيك رئال شوعوردور. شوعور کيمي ديل ده يالنيز احتجاجدان، باشقا اينسانلارلا اونسيت احتجاجيندان دوغور. هارادا موعين بير موناسيبت مؤوجوددورسا، منيم اوچون مؤوجوددور. حئيوان هئچ بير شئي «موناسيبت» بىلەمير، حئيوان اوچون اونون باشقالارينا موناسيبتى موناسيبتى کيمي مؤوجود دئييلدير. بىلەمير، شوعور لاب اولن ایجتیماعی محصول اولموش و عمومىتىه اينسانلار مؤوجود او لوقا بىلە ده قالاقادىر».

مارکسیزم کلاسیکلرینین ايجتیماعی شو عورون ماھیتی حاقیندا سؤیله دیكلری دوزگون فيکیرلره باخماياراق، چوخ واخت ايجتیماعی شو عور ايدئولوگیا و تفکورله قارشیدیریلیر. سون زامانلار بو قاریشیقلق آرادان قالدیریلیر. مثلا، و. ف. زیبکوئنس یازیر: «شو عور تفکورون مضمونودور. شو عور اينسانلارین ايجتیماعی و شخصی پراكتیکالسی نین واسیطه‌لی، عمومی لشیدیریلمیش فرمادا، باشقاق سؤزله دئسک، مفهوم فور ماسیندا اينعیکاسیدir. ايجتیماعی شو عور جمعیتین بونون معنوی اينکیشاف سوییه‌سی نین عمومی خار اکتئست دیکاسیدد»؟

پسیخولوکلار شوعورا ايجتیماعی گئرچکلیگین اينعيکاسي کيمي باخىرلار. اونلار شوعورون عمله گلمهسي اوچون يئنى حیات فور ماسىي نين-بىشىري وارلىغىن يارانماسىي ضروري حساب ائديرلر. حئيوانلاردا شوعور اولمۇر، شوعور يوكسک درجهدە اينكىشاف ائتمىش اينسان بىئىنى نين مەھصولدور و بىئىنى نىطق فونكسييسي ايلە علاقداردىر. شوعور اينسانىن گئرچکلیگە موناسىيتتىرىر. ك. ماركس يازىر كى، منيم موھىطييە منيم موناسىيتتىم منيم شوعورومدور. دئمەلى شوعور واسيطەسىلە اينسان اطراف موھىطي، وارلىغى موجر دلشىرىلەميش شكىلەدە عمومىلشىرىر. حركى ايرەليجەن عقلى ايدارە ائدير و فعالىتىنىن نتىجەلرینى قاباقجادان گۈرور. شوعور ايجتیماعى امگىن مەھصولدور. نه قدر كى، اينسانىن اولو اجدادى اولان اينسانابىزرا مەئمون ايجتیماعى امكلە مشغول اولمۇر، اطراف موھىط، دئمەلى، اوزو كىمي وارلىقلاردا موناسىبىت بىلەمير، نىطقە احتياج حىس ائتمىر، بىلە اولان تقدىرە اونون شوعوروندان دانىشماق اولماز. ف. ائتقلىسىن گؤستردىگى كىمي اينسان، شوعور و نىطق ئىئنى زاماندا، ايجتیماعى امك پرو سئىنندە يارانىر.

پسیخولوکلار شوعور دئدىكەدە اينساپىن بوتون روھى عالمنى باشا دوشورلار. اونلار شوعورو فعالىت كىمي، پرو سئىس كىمي قبول ائديرلر. بو پرو سئىدە اينسان اطراف موھىطى و اوزونو درك ائدير، باشقا اينسانلارلا موناسىبىتىدە گئرچکلیگى عكس ائتىپىر و اطراف گئرچکلېك حقىندا بىلەك الده ائدير. اينسان الده انتدىگى بىلەكىي اينعيكاس اندىلەنەن و اينعيكاس اندىنن آپىرىر. اينسان فعالىتى نتىجەسىنده اطراف موھىطىن عمومىلشىرىلەميش شكىلەدە قاور انيلماسى ايسە يالنiz دىل واسيطەسىلە مومكوندور. بىشىتىن اطراف موھىط حقىندا عصرلار بويو زمين يارادىلىر. دئمەلى، بىلەكلىر شوعورون اوزگىنى تشکىل ائدير.

شوعور اينسان فعالىتىنىن ايجتیماعى تشکىلەي ايلە علاقەدار او لاراق يارانان يئنى كىيفىتلى پسیخولوژىي پرو سئىسلەردىر. اينسانىن دىل واسيطەسىلە نظرى عمومىلشىرىلەر آپارا بىلەك باجاريغى فردى اينسان «تجروبىسىنى» اولكى نسىلارىن «تجروبىسى» ايلە عوض ائتمىك ايمكاني وئرپىر. دىل ايجتیماعى ماھىت داشىدىغى اوچون ايجتیماعى موھىطىن مەھصولو اولان تفكور ده ايجتیماعى خاراكتەر داشى بىر. هر بىر اينسان اونو احاطە اندن آداملارين فيكىرلشىدىگى كاتقۇرربىالارلا فيكىرلشىر، اونلارىن اىستىفادە ائتىكلىرى مفهوم و آنلايىشلارдан اىستىفادە ائدير، بونا گۈره دىل جمعىتىن ياشاماسى اوچون ان ايلكىن شرطىردىن بىرینە چئورىلىر.

دئيلانلاردىن بىلە بىر نتىجە چىخارماق لازىم دئىيلەر كى، شوعور دا، تفكور ده يالنiz ايجتیماعى اولور، فردى شوعور، فردى تفكور مۇوجود دئىيلەر. طبىعىدىر كى، ايجتیماعى شوعور آپرى-آپرى فردىلر طرفىدىن يارادىلىر، اينكىشاف ائتىپىلىر و زىنگىنلشىرىلەر. بىشىتىن عصرلار بويو مدنىت. اينجەصنعت، علم و ادبىيات، تئخىنكا ساحەسىنەدە انتدىگى بونون نايلىتىلار يالنiz فردى شوعور واسيطەسىلە توپلانمىشىدىر. ايجتیماعى شوعور يالنiz آپرى-آپرى فردىلەر، جانلى آداملارين فردى شوعورو واسيطەسىلە فعالىت گؤستردىر. فردى شوعور آپرى-آپرى آداملاردا گئرچکلېگىن يوكسک اينعيكاسىدىر. جمعىت يالنiz آپرى-آپرى فردىلەر شەخسىي معيشتى اساسىندا اطراف موھىطى قاور اىپىر، باشا دوشور و دىگىشىر.

لاكىن ايجتیماعى شوعوردا اولانلارين دىلىن ماتئریال سىستېمىنەدە ئىئنى ايلە اينعيكاس اولوندو غونو دوشونمك اولماز. شوعور، اونون مەھصولو تفكور و تفكور كاتقۇرربىالارى، جوملەن آنلايىش و مفهوملار دىلە و دىل سىستېمىنە نىسبىتن داها موتھىرىكىدىر، داها سورعتلە دىگىشىر. موختالىف دىللەرde جانسىز اشىلارين موختالىف قراماتىك جىنسلىر، مثلا، روس دىلىنەدە دروقا «بىول» سۆزونون قادىن پوت «بىول» سۆزونون كىشى جىنسىنە عايد اولماسىنى تفكور قانۇنلارى يالە اىضاح ائتمىك مومكون دئىيلەر، بوبىلى مىتاللارى منطقەلە اساسلاردىن مەرق اولمۇر. ق. وينكىر يازىر كى، «... دىل... اوزونون بىر دفعە يارانمىش ماتئریال قورولۇشونو قالىق شكىنەدە بو قورولۇشۇ تۈرەتىمىش مەنى اينكىشاف دۈورونو بىتىرىدىكەن سونرا دا اوزون زامان ساخلاماق قابىلىتىنە مالىكىدىر»<sup>3</sup>.

دېلە شوعورون قارشىلىقلى موناسىبىتلىرىنەن دانىشىاركەن بو پرو بىلەم اطرافىندا بوراخىلان بعضى مئتودولوژىي سەھولرى ده گؤستردىك لازىمدىر.

معلوم اولدوغو كىمي ماتئریالايسىت فلسفة شوعورون - صينيفىلىكىنى قبول ائدير. پسیخولوگىيابا حصىر ائليمىش ادبىياتدا دا شوعورون صينيفىلىكى حاقىندا فيكىرلەر تصادوف ائديرىك: «شوعور ايجتیماعى وارلىغىن اينعيكاسىدىر. اينسانلارين ايجتیماعى وارلىغى اولانلارين ايجتیماعى شوعورونو تعىين ائدير. اينسانلارين ايجتیماعى وارلىغىنىن دىگىشىنى دىلە ايجتیماعى شوعور دا دىگىشىر. صينيفىلى جمعىت شر اىطىينە اينسانىن شوعورو صينيفىلى خاصىت داشى بىر. اينسان شوعورو ايجتیماعى وارلىغىن دىگىشىلمەسىنەن نىسبىتن لىگ گىدىر، اوندان گئرە قالىر»<sup>4</sup>.

بونونلا علاقەدار او لاراق، ن. ي. مارر و اونون آردىجىللارىنین بوراخىقلارى بعضى مئتودولوژىي سەھولرى نظردىن كىچىرك. ن. ي. مارر دىلىن صينيفىلى و اوستقوروم خاراكتەردا اولماسى حاقىندا نظرىيە ايرەلي سۈرمۈش، اونون آردىجىللارى ايسە بونظرىيەنى اينكىشاف ائتىپىشىدىلەر. ن. ي. مارر يازىردى: «صينيفى اولمايان دىل يوخدۇر، بوسىبدىن دە صينيفى اولمايان تفكور يوخدۇر»<sup>5</sup>.

دیلین صینفی اولماسى نظریهسى نین طرفدارلارى دىلىي ايدئولوگىيانىن محصولو حساب ائديرلر. لاکىن دىل ايدئولوگىيانىن محصولو دئىيلدیر. عومومىتله، دیلین ماتئریال سىستېمىنە داخل اولان سۆزلىرىن بؤيوک اكتىريتى نين معناسى ايدئولوگىيا، صىنىفاره موناسىبىتىنە گۇرە نئىترالدىر. محضر بونا گۇرە دىل ايدئولوگىيا بويالى و بوياسىز فيكىرلىرى، موحاكىمەتلىرى ئىنى موققىتىه اىفادە ائتمك قابىلىتىنە مالىكىدىر. بو خوصوصىتى اولماسا اىدى، دىل اۆز باشلىجا كوممونىكتايى فونكسىياسى اولان عومومى اونسىت واسيطەسى اولماق وظيفەسىنى يېرىنە يېتىرە بىلمىزدى.

ن. ي. مارر و اونون آردىجىللارينىن دیلین اوستقوروم خاراكتېرىلى اولماسى حاقىنداكى فيكىرلىرى ده يانلىشىدىر. ن. ي. مارر دیلین اينكىشافىنى جمعىتىن اينكىشافى ايله، ايجتىماعى-ايقتىصادى فورماسىيالارين اينكىشافى ايله ئىنى لشىرىردى. يازىرىدى: «تقىكىرون دىگىشەمىسى مجموعسو موختلىف تصروفات سىستېملەرىنىن و اونلارا جواب وئرن ايجتىماعى قورولوشدان دوغان سىلى نىطقىن قورولماسى نين اوچ سىستېمىدىر:

(1) موختلىف اساس و فونكسىنال مضمونو اولمايان پوليسئماناتىك سۆزلو سىنتېتكى نىطق قورولوشلو ايتىدابىي كومونىزم،

(2) امگىن ايجتىماعى بولۇنمەسى زەينىندە موختلىف تصروفات نۇو علەينىن آىرى او لماسىنا اسالىنان ايجتىماعى قورولوش، بىنى جمعىت پېشەلر اساسىندا بولۇنور، واحد جمعىت ايتىدابىي سئخىر شكلىنده اىستەحصال-تەخنىكا قروپلارينا بولۇنور، بو قورولوش نىطق حىصە لەرinen، فرازادا - موختلىف جومەلەرىن، جومەلەرde اولنۇن موختلىف حىصە لەرinen آىرىلماسى اوقيون گلىر، بو قورولوشدا سونرالار مورفوژىي عونصورلە چۈرۈلەن موختلىف سۆزلەر يارانىر، سۆزلىرde اساس معنالار فرقىندرىلىر و اساس معنا ايله ياناشى سۆزە فونكسىنال معنا دا آرتىرىلىر،

(3) امگىن تەخنىكى بولۇندۇيو، فلەكتىي قايدالىي مورفوژىياسى اولان سىلکلى ياخود صىنيفى جمعىت»<sup>6</sup>.

دېلى اوستقوروم حساب ائدلەر دېلىن تارىخي اينكىشافى خوصوصىتلەرنى باشا دوشمورلار. دېلىن اينكىشافى تارىخي دېلە دانىشان خالقىن ايقتىصادىي، خوصوصىن كېچىرىدىكى ايچىرىدىكى ايجتىماعى فورماسىيالارلا قطعىيەن عوضوىي صورتىدە باغلى دئىيلدیر. بو و يا دېڭىر قرامماتىك فومانىن يارانماسى جمعىتىن ايقتىصادىي قورولوش خوصوصىتلەرى ايله علاقىدار دئىيل، ايجتىماعى فورماسىيالارين دىگىشەمىسى دېلىن ياخود دېلىن آىرى-آىرى كاتقۇرېيالارينىن دىگىشەمىسىنە سبب او لا بىلمىز. هر هانسى خالقىن ايقتىصادى-ايجتىماعى و دېلىن اينكىشافى تارىخىنى توتوشدورساق، بو فيكىر تصدقى ائدile بىلەر. محمد فوضولىنىن يازىب-ياراتدىغى دۈوردن ايندىيەدك آذربايجان خالقى اوچ ايجتىماعى فورماسىيا (فۇدادىلizم، كاپيتالizم، سوسىالizم) كېچىرىمىشىرىسى دە دېلىمىز ائلە بىر اھمىتلى دىگىشىكلىكە اوغرامامىشىدىر. خوصوصىن آذربايجان دېلىنин قرامماتىك قورولوشوندا آز-چوخ نظرە چارپان دىگىشىكلىك باش وئرمەمىشىدىر.

دېلە شوعرۇن موناسىبىتىي مىسالەسىنە بوراخىلان سەھولىدەن بىرى ده او لارىن وحدتى نين پوزولماسى، بو قارشىليقلى موناسىبىتىدە دېلە اوستۇنلوك وئريلەمىسىدىر. بو ايدئانىن طرفدارلارى دىلى گۈرچىلىكىن يارادىجىسى حساب ائدىر، اونون اينسان شوعرۇنۇ فورمالاشدىرىدىغىنىي ايدىعا ائدىرلەر. بئەلە فيكىر اىلک دفعە اون سكىزىينجى عصر آلمان رومانتىكى اي. هەئىرەن اثرلىرىنە ايرەلى سورولسىدە اولن دوققۇزونجۇ عصرىدە آلمان دېلىچىسى، عومومى دېلىچىلىكىن بانىسى ھومبولدتون اثرلىرىنە اوز عكسينى داها قابارىق شكىلە تاپىر. ھومبولدتا گۇرە، دېل اينسانلارين طبىعتىنин اوزۇنده مۇوجودىدۇر، او لارىن روحى قووھىسى نين اينكىشافى و دونياگۇرۇشونون اينكىشافى اوچۇن ضرورىدۇر. دېل خالق روحونون ضرورىي تظاھورودۇر، خالقىن دىلى اولن روحودۇر. موختلىف خالقلارين دېللىرىن قورولوش اوغا گۇرە موختلىفدىرى كى، اونلارين روحلارى دا موختلىفدىرى. دېل نىچە فورما قبول ائتمەسىنەن آسىلى او لمایاراق خالق حىاتى نين روحى تجسۇمودۇر. دېل، نىچە دئىرلەر، اينسانلا طبىعتىن اونا تاثىر ائدىن داخىلى و خارىجى اوبرا زى آرسىندا دورور. اينسانىن اطراف موحىطىي قاواراماسى و فعالىت گۆستەرەمىسى اولن تصووروندن آسىلى اولدۇغۇ اوچۇن اونون اشىالارا موناسىبىتى تامامىلە دېلە موعىن اولنۇر و اىفادە ائدىلىر. ھومبولدتون فيكىرلىرى سونرالار يېنى ھومبولدچۇلار طرفىنە داها دا اينكىشاف ائتىرىلەمىشىدىر.

البته، ھومبولدتون ايرەلى سوردويو فيكىرلىرى بوتۇنلوكە سەھو آدلاندىرماق او لماز. چوخ واخت دېل تىكىر پروسەسىنە تىظىملىھىجي رولونو اوينايىر. لاکىن بو فيكىرى بوتۇنلوكە قبول دا ائتمك او لماز. هر شىئىن اول، دېل اطراف موحىطىن اينسان بىئىننەدە اينعىكاسىي اساسىندا يارانىر، دېل عالمى يارادان موسقىلى قووه دئىيلدیر. بوندان علاوه، حاضىردا ثوبوت ائدىلەمىشىرى كى، تىكىر فورما و كاتقۇرېيالارى، بوتۇن خالقلاردا ئىنى دىر، دئمەلى، اطراف موحىطىن موختلىف مىلتلىرىن نومايندەلىرىن بىئىننەدە اينعىكاسىي دا ئىنى دىر، حالبۇكى خالقلارين دېللىرى موختلىفدىر.

دیلین اینکیشافی بیلاواسیطه او لماسا دا، دولاپیسی ایله اینسان جمعیتی نین دگیشمیشیدن آسیلیدیر. دیل ایجتماعی حادیثه او لدوغو اوچون جمعیتیده باش وئرن بعضی دگیشیکلیکلر دیلین اینکیشافینا اوز تاثیرینی گوسترمیه بیلمز. دیلین اینکیشافی نین جمعیتین وضعیتیدن آسیلی او لماسی بارده بیر سیرا فیکیرلری نظردن کئچیرك.

هر شئیدن اول دیلین اینکیشافینا جمعیتین سوسیال تشکيلي اوز تاثیرینی گوستریر، جمعیتین سوسیال وضعیتی دیلده اوز عکسینی تاپیر. هله قدیم زامانلارдан نظره چارپیردی کي، دیلین وضعیتی دؤولتین فورماسیندان و ایقتصادي فورماسیانین خاراكتئریندن خیلی درجهده آسیلیدیر. مثلا، فئوداللیزم دۇوروندە دۇولت چوخلۇ مىقداردا كیچىك فئوداللیقلارا پارچالانیر. هر بير فئodal و موناستیر تورپاغي اوز-اوزلۇگوندە كیچىك بير دۇولته بىز مىير. فئوداللیقلار آراسیندا سیاسى، ایقتصادي و مدنى علاقەلر حىدين آرتىق ضعيف اولور. طبىعىي كي، جمعیتین بنله قورو لوشو كیچىك محلى دیالئكت و لهجەلرین يارانماسى اوچون شرايط يارادىر. جمعیتین فئodal داغىنېقاڭىي نه قدر قوونتىي او لارسا، دیالئكتلار آراسینداكى اوزاقلاشمالار دا بير او قدر گوجلو او لار. فئوداللیزم جمعیتىنده دیلین اساس وارلىق فورماسى محلى دیالئكتلاردىر. مو عاصىر دیلده موجود او لان دیالئكتلر فئodal پراكندەلىگىنин دیلده عكس او لونماسىدیر.

روس دېلچىسى پ. س. كوزنتسۇوون آپاردىغى تدقىقاتلار گوستریر كي، كۆچمىشە مولکدار اكينچىلىگىنин گوجلو اينكىشاف ائتىيگى روسىييانىن مرکزى قاراتورپاق زوناسىندا ايندى چوخلۇ لهجەلر موحافظە ئايلىب ساخلانمىشىدیر. حالىكى شىمالدا مولکدار اكينچىلىگىنин ضعيف اينكىشاف ائتىيگى و كندىلىرىن ايش، قازانچ آردىنجا شهرلەر و باشقۇپئىنپىلارارا گەندىكلىرى يېرلارده بير لهجە چوخ گئنىش اراضىنىي احاطە ئايىر. دیالئكتلرین بېرىشىپ بير ديل حالىندا تمرکۈزۈشىسى ياخود دیالئكتلرین بير- بېرىندن آرالانىب يئنى دىللار عمله كىتىرمەسى دە جمعیتین وضعیتى ایله علاقەداردیر. ف. ائنۋەلس «عايىلەنەن، خوصوصى مولكىتىن و دۇولتىن منشايى» آدلى اثرىنده بو پروسەسلەري گۆزل اىضاح ائتمىشىدیر. محلى دیالئكتلرین ايشلەنلىگى اراضىلار آراسىنداكى سیاسى، ایقتصادي و مدنى علاقەلر مۆحكمىنىدكە، فئodal پراكندەلىگى آرادان قالدىرىلەيدىقا دیالئكتلار ياخىنلاشىر، بير ديل حالىندا تمرکۈزۈشىر. عكسىنى، فئodal پراكندەلىگى گوجاندىكە، محلى دیالئكتلرین ايشلەنلىگى اراضىلار آراسىنداكى فرق آرتىر، بۇپۇرپۇر، كىسکىنىشىر، دیالئكتلر بېرى- بېرىندن اوزاقلاشىر و مۇستقىل دىللار ھېشىمەلىك كىسلىدىكە دیالئكتلار آراسىنداكى فرق آرتىر، بۇپۇرپۇر، كىسکىنىشىر، دیالئكتلر بېرى- بېرىندن لازىم ياخود چئورىلىر. منشاجە قوهوم او لان دىللار محض دیالئكتلرین بېرى- بېرىندن بىر جور اوزاقلاشىپ مۇستقىل الشەسى اي نتىجەسىنە عمله گلەمىشىدیر.

كاپيتالىزىمین يارانماسى مرکزى دۇولتىن گوجانلىمىسى سبب او لور، چونكى فئodal پراكندەلىگى كاپيتالىزىمین اينكىشافينا مانع او لور. فئodal پراكندەلىگىنин آرادان قالدىرىلەمىسى، مرکزى دۇولتىن گوجانلىمىسى و كىچىك كىنیازلىقلارین يئرىنده ياخشى تشكىل او لونموش واحد دۇولتىن يارادىلماسى اينكىشاف ائتمىكە او لان كاپيتالىزىم بىر نىچە سىبدىن لازىم يىدى:

1. گوجلو مرکزى دۇولت بورۇوازىيائىن منافىعىنىي اولكەمنىن بۇتون اراضىسىنە داها ياخشى مودافىعە ئايىردى؛
2. مرکزى دۇولت بورۇوازىيائىن بؤۈوك احتىاج حىس ائتىيگى واحد داخىلى بازار يارادىردى؛
3. واحد داخىلى بازارىن يارانماسى صنایعنىي اينكىشافينا، مىلى بورۇوازىيائىن دونيا بازارينا چىخماسىنا و باشقۇا ئولكەملەرىن بورۇوازىيائىسى، صنایعسى ایله مۇوفقىتە رقابت آپارماسىنا گئنىش ايمكانلار آچىردى.

كاپيتالىزىمین مئيدانا چىخماسى مىلتىن مئيدانا چىخماسىنا، سونونجو عامىل ايسە مىلى دىلین يارانماسى و فورمالاشماسىنا سبب او لدو. مىلى دىل تدرىجن ادبى دىلە چئورىلىر و بۇتون واسىطەلەر تبلىغ ائدىلىر. مطبوعات و تحصىلىن عمومەملىي ادبى دىل اساسىندا آپارىلماسى مىلى دىلین محلى دیالئكتلەر تاثیرىنى گوجاندىرر، مىلى ادبى دىلە دیالئكتلار آراسىندا فرقىلىرىن گەندىكىجە آزماسىنا سبب او لور. بورۇوا جمعىتىنده مىلى تمرکۈزۈشە ایله ياناشى اوونون تام عكسي او لان دېفەرەتسىلالاشما حادىثەسى دە گەندىر - جمعىت سوسیال قروپلارا پارچالانىر. جمعىتین سوسیال قروپلارا پارچالانماسى مىلى دىلە سوسیال دیالئكتلرین، ژارقۇن، آرقۇ و س. مئيدانا چىخماسىنا سبب او لور.

صىنیفلى جمعىتىن تمرکۈزۈشەسى بعضاً مىلتچىلىگىن تظاھورونە سبب او لور. مىلتچىلىك ايسە دىل سىياسىتىنە گوجلو تاثیر ئايىردى. بو تاثیر اوزونو موختليف فورمالاردا گوستریر:

1. دىلە پورىزم عنعنه لرى گوجلەنir. مثلا، توركىيەدە رئىپوبليكا قورولۇقدان سونرا مىلى شوعورون او يانماسى ایله علاقەدار، مىلى دىلین غئيري-تورك عونصورلاردن تميزلىمەسى شوارى مئيدانا آتىلىر، عرب و فارس دىللەرinden آلينمىش سۆزلىرىن عوضىنىه مىلى تورك سۆزلىرىنندىن اىستېفادە ئايلىر. سون 50 اىلدە تورك دىلىنىن لوغت ترکىيەنин 30-35 فايضى يېنىشىرلەمىشىدیر.

2. چو خمیلانی دوولتلارده بير ديلين - حاکيم ميلتين ديلي نين اين حيصارى يارادىلىر، آزىقدا قالان ميلت و خالقلارин ديلارى سىخىشىدىرىلىر. چارىزىمىن حاکيمىتى شراپىتىنده روس دىلى نين اين حيصارىنین يارادىلماسى، پولياك، بئلوروس و دىگر آزىق تشكىل ائدن خالقلارين ديلارى نين سىخىشىرىپىلماسى بونا مىثال او لا بىلە.

3. اولموش، تاریخ صحیفه سیندن چیخمیش دیل دیریلدیله، بريا اندیله بیلر. ایکینجی دونیا موحاربیه‌سیندن سونرا ایزرايل دوولتی یار ادیلیدیقدا قدیم یهودی دیلی بو اولکه اوچون دوولت دیلی اعلان اندیلدي. اولو قدم یهودی دیلی ایوریت (عیریت) آدی ایله مکتبله ده تدریس اولونماغا باشلادي. مو عاصیر یونانیستاندا کافارئوس آدلی آرخایک اوسلوبون فعالیت گوستره‌سی محو اولموش دبلین قیسمن بريا اندیلمه‌سینه نومونه اولا بیلر. کافارئوس اوصولو اولو قدیم یونان دیلی ایله جانلي، مو عاصیر، یئنی یونان دیلی آراسیندا بیر نؤوع گوزشت، کومپرومیس تشکیل ائدیر.

جمعیتین سوسیال دیفرئنسیاسی دا دیله اوز عکسینی تاپا بیلر. موطلق عئینی ترکیبی اینسان جمعیتینه تصادوف اتنمک مومکون دئیلدار. جمعیت صینفي، سیلکی، املکی، پئش و س. باخیدان طبقلهه بولونور. بنله طبلشمه دیله ده اوز تاثیرینی گؤستریر، دیله سوسیال دیالکتلار يارانیر. ايجتمیاعی ايستھصالین مورکلشمھسی و امگین بولونمھسی دیله دیفرئنسیاسیا حادیتھسین نین گوچانمھسینه سبب اولور. بو خوصوصیت اوزونو ان چوخ لتكیسا، خوصوصن تئرمینالوگیبا ساحھسیندە گؤستریر. هر پئش و صنعت ساحھسین نین اوز خوصوصی تئرمینالوگیياسی يارانیر، بير پئش ساحبیي دیگر پئش ساحھسیندە ايشلهديلين تئرمینلاري يا باشا دوشمور، يا دا چتىن باشا دوشور. پئش لتكیساي ايله ياناشي آرق، ژارقون و س. اوچون تېبیك اولان لتكیسا دا يارانیر، مثلىن، طله، اوغرو و س. ژارقونو لتكیساي.

عادتن، جمعيتيين سوسیال ديفئرئیسیاسیا ايله علاقهدار او لان ديلين سوسیال ديفئرئیسیاسیا ديلين لئکسیکاسي ساحمهسىنده اوز تاثيرىنى گوستيرir. لاكين ائله حاللاردا تصادوف ائدىلىر كى، ديلين ديفئرئیسیاسیا قراماتىكا ساحمهسىنە دە نۇفوذ ائدىر. شرق دىللارىندە بعضىلىرىنده، مثلا، يابون و كورئيا دىللارىنده، دانىشنانين موصاصىحىبىنە موناسىبىتىنەن آسىلى او لاراق، فعلين موختليف فورمالارى ايشلەدىلىر. كورئيا دىللارىنده فعلين خيطاب، نزاكت. حۈرمەت، قابا و س. جواب فورمالارى معلومدور. لاكين قىيد ائتمك لازىمدىر كى، ديلين بو جور سوسیال ديفئرئیسیاسیا نىن قراماتىكىا تاثيرى يالىنiz فعلين موختليف نزاكت درجهسى ايله علاقهدار فورمالارىنین ايشلەنمەسى ايله محدودلاشىر، دىلەد خوصوصى **صىنفي** قراماتىك قورو لوشۇن يارانماسىندا سبب ولمور.

صینیف دیفیرئنسیاسیبا بعضی جمعیتین موعنی ایجتیماعی طبکھسی نین عومو مخالق دانیشیق دیلیندن فرقلنن ادی دیل یار اتماسی فور ماسیندا دا دیله اوز تاثیرینی گوستیر. مثلا، آ. پ. باراننیکوو عصریمیزین 30-جو ایللرینین اوللری اوچون هیندیستان دیللرینین وضعیتیندن بحث اندرکن یازیر کی، هیندیستانین مو عاصیر ادی دیللری حاکیم صینیفلرین منافعینه خدمت ائتمک اوچون اویغۇنلاشىرىلەمىشىدی، پروللتاریات و کندلیلرین گئنىش كوتلەمسي اوچون چتىن آنلاشىلير. چوخ واخت موعنی ایجتیماعی طبقلەر گئنىش خالق كوتلەمسي دن فرقلننک اوچون آرتىق ایستیفادەدن چىخىميش بېر دىلى اوز آرالارىندا اونسیت واسیطەمسي کىمی قبول ائدىرلر. مثلا، 1951-جي اىلده 555 نفر، 1961-جي اىلده 52 مين نفر هیندلی سانسکریت دیلینى آنا دىلى آدلاندىرمىش، 200 مين نفره ياخىن هیندلی ايسە سانسکریت دیلینى ایكىنجى دىل حساب انتىگىنى سۈيلىمەشىدەر 7.

دئموقرافيک دگيشيکلیکلار ده دیله اوز عکسیني تاپير.

دئموقراطي دگيشيكلیک دئديکده اهالي نين آرتماسي ياخود آز الماسي، شهر و کند اهاليسي آراسينداکي نيسېتىن دگيشمەسى، اهالي نين ائتنىك تۈركىي و س. نظر ده توتولور. اينقىلابدان سونرا شهر اهالىسي نين آرتماسي شهر كويئىسى نين 8 اىشلەمە دايىرىسىنى كىنىشلەنديردى، دىگر طرفدن، موختليف دىالئكتلىن نوماينىدەلىرىنин صنایع مرکزىيە گلمەسى و اوئىستەدە او لماسى ادبى دىلىن اىشلەمە دايىرىسى نين خىلى گۆئىشلەنمەسىنە دىگر طرفدن ايسە دىالئكت نىطقي نين خىلى محدودلاشماسىنا سبب اولدو. صنایع نين اينكىشافى ايلە علاقىدار کند اهالىسي نين شهره آخماسى ادبى دىلە ده تاثير گوسترير.

چو خیلیتی دوولتلارین خاراكتئري ده دیلين وضعیته تاثیر گوسترن فاکتور لاردان بیریدیر. بئله دوولتلارده، بير قايدا او لاراق، بير ديل اساس او نسیت و اسيطه سی رولو او بیناير. امئریكا بير لشمیش شتاتلار بیندا اینگیلیس، هیندیستاندا هیندی دیللاری بو قبیلاندیر.

اهالی نین بیر پئردن باشقابا یئرە کۆچمەسی ده دیالىكەت فرقىلەنین گوچنمەسینە، حتا یتنى دىلىن يار انماسىنا سبب او لا بىلەر. مثلاً قدیم نورۇچىلىرىن اىسلامدىيآ داسىينا كۆچمەسی اصلىنە قىيم نورۇچ دىلى نين كونسۇرلۇشمىش فورماسى او لان اىسلامد دىلى نين يار انماسىنا سبب او لمۇشدور. آفرىكادا آفرىكىكانس دىلى نين، برازىيلىدا برازىيلىبا پورتوكىز دىلى نين يار انماسى دا بو فاكتورلا علاقەداردیر.

ایشغالچیلارین بؤیوک کوتله حالیندا بير اولکميه آخماسي ديل دگىشىمەلىنە سبب اولور. اوردو دىلىنин فورمالاشماسى بونا مىثال او لا بىلر. هينديستانىن شىمالينا كوتلىي صورتىدە گلن فارس دىلىنە دانىشان مۇسلمانلارلا يئرلىي پنجاب و هيندى دىللارنىن بير نئچە عصرلىك سياسى، ايقتصادىي و اينضيбاطىي موناسىتىي اساسىندا هيندوستانى (اوردو) دىلى يارانمىشىدۇر. يادىليلى خالقلارين كوتلىي صورتىدە آخىنى يئرلى دىللارين سىخىشىرىلىپ تامامىلە آرادان چىخارىلاماسى ايلە دە تىتىجەلەنە بىلر. فرانسادا قاللارين، بولقارىستاندا فراکيياليلارين، اوكرايىدا سكىفارىن، آذربايجاندا ايراندىلىلى قېيەلەرین تارىخ صحنىسىندن چىخماسى بونون نتىجەسىدۇر.

جمعىتىن موختلىف ايقتصادىي اينكىشاف سوبىيەسىندە اولماسى دا دىلەدە ايزلر بوراخىر. اولكەنин آيرى-آيرى رايونلارينين ايقتصادىي جەتىن غئيرى-برابر اينكىشافى دا موعين حاللاردا ديل دگىشىمەلىنە سبب او لا بىلر. ادبى دىللارين فورمالاشماسى تارىخىنەن معلومدور كى، ايقتصادىي جەتىن داها چوخ اينكىشاف انتىمىش اراضىنин دىالىتكىي عومومىلى ادبى دىلىن يارانماسى اوچون بازا تشكيلى ئەدىر. مثلا، داشكىند دىالىتكىي اوزبىك ادبى دىلى اوچون، باكى دىالىتكىي آذربايغان ادبى دىلى اوچون، موسكوا دىالىتكىي روس ادبى دىلى اوچون بازا اولموشۇر. تارىخىن ائلە حاللار دا معلومدور كى، ايقتصادىي جەتىن اينكىشاف انتىمىش اراضىدە ايشلنەن دىالىتكىت بونون اولكە اوچون مىلى دىلە چئورىلىپ. مثلا آتتىكا دىالىتكىي عوموميونان دىلى اوچون كوينى اولموش، لاتين دىلى اوللار لاتسيوم آيتلىنىن دىالىتكىي اولموش، ايل دۇ فرانس آيتلىنىن دىالىتكىي ايسە سونرالار فرانسيز دىلىنин يارانماسىندا اساس رول اوينامىشىدۇر.

ايقتصادىي جەتىن اينكىشاف ائتمەميش اولكەدە دىالىتكىت پارچالانماسى نىن درجهسى يوكسک اوولور. او. يىسىپەرنىن وئرىدىگى معلوماتنا گۈره، آوسترالىيانىن بير نئچە مېنلىك آبورىگەن اهالىسى 200 دىالىتكىدە دانىشىر. عكسىنه، صناعىنин جوشغۇن اينكىشافى، صنابع مركزلەرنىن يارانماسى موختلىف دىالىتكىت نومايندەرلەرنىن بير اراضىدە ياشماسىنا دايىمى اونسىتىدە اولماسىنا و دىالىتكىت پارچالانماسى نىن آرادان قالخماسىنا سبب اوولور.

اوستقوروم خاراكتېرىلى حادىئەر دە دىلە تاثىر گۈستەریر. اولكەمېزدە اوللار يازىسى بئلە اولمايان بير سира دىللەر مىلى ادبى دىل سوبىيەسىنە يوكسلەميش، آزلىق تشكىل ائدن خالقلار اۆز دىللەرنە مكتب و مطبوعات ياراتمىش، ادبىيات و اينجەصنعتى اۆز مىلى دىللەرنەدە اينكىشاف ئەتتىرىمىشلەر، بونون خالقلارىنин دىللىي اوچون سەھىھەي اولان پروسئسل-دىلىن ايجىتىماعى فونكسياسى نىن گەنۋىشلەمەسى، اوسلوبلارىن اينكىشافى، موعين دىل نورمالارىنин حاضيرلانماسى، دىلىن لوغۇت ترکىيەنин چوخالماسى-بۇتون بونلار لەنىن مىلى سىياستىن نتىجەسىدۇر و اوستقورومون دىلىن اينكىشافىندا نئچە رول اوينايا بىلە جىگىنە پارلاق نومونەدۇر.

موعين شرائطىدە دىن دە دىلىن اينكىشافى و يابىلماسىندا موعين رول اوينايا بىلر. معلوم اولدوغو كىمى، هر بير دىن موعين دىلە مؤحتاجىدىر. بونا گۈره دە دىن موعين بير دىلىن اينكىشافىندا ماراقلەدىر. «دىنى» دىللەر اولان لاتىن و عرب دىللەرنىن گەنۋىش يابىلماسى بونونلا علاقەداردۇر. دىنин يابىلماسى هەمین دىنى قبول اندىن يادىليلى خالقىن دىلىنин اينكىشافىندا دا تاثىر ئەدىر. معلومدور كى، اىسلام دىنىنى يابىلماسى تاثىرىي آتىندا، دئمك اوilar كى، بونون شرق دىللەرنە چوخلۇ مىقداردا عرب سۆزلەرى و تېرىمىتلەرى داخىل اولموشۇر. بوندان باشقا، موقدس كىتابلارىن نىشى بير سира خالقلار اوچون يازى تارىخي نىنى باشلانغىچىنە سبب اولموشۇر. مثلا، خristianiyەن قبولو و خristian موقدس كىتابلارىن نىشى سلاۋيان خالقلارىنин يازىسىنى ياراتمىشىدۇر.

اوستقوروم تىپلى حاجىتە لرىن دىلە تاثىرىندا دىلىن اينكىشافىنداكى رولونو اوونتىماق اولماز. پوشكىنن روس ادبى دىلىنин، دانىتىن ايتالىيان ادبى دىلىنин، سئروانتتىسىن اىسپان ادبى دىلىنин، واقيفىن آذربايغان ادبى دىلىنин. شوتا روستاۋئلىنىن گورجو ادبى دىلىنин يارانماسى و اينكىشافىنداكى رولو ھامىيا معلومدور.

جمعىتىدە صىنىفلىرىن و مىلتچىلىك منافعى نىن مۇوجىدلوغو دا دىلىن اينكىشافىندا تاثىر گۈستەریر. دئىيلەنە گۈره هينديستاندا مۇوجوددۇ. اولان اىكى بؤيوک دىل-ھىند و اوردو دىللەرى بير بىرىنە او قدر ياخىندىر كى، اوئىلار يېنى سۆزلەرنىن مەيدانا گەلەشىرەك چوخ آساندىر. لاكىن بونون اوچون هيندى دىلىنە سانسکريت عنصرلىرىنى، اوردو دىلىنە ايسە عرب و فارس دىللەرى عونصۇرلىنى محدودلاشىرىماق لازىمدىر. آنچاق بير زامانلار اينگىلىس بورۇۋازبىاسى و دىن خادىملىرى بىلەرلەرنىن بىرلەشىمىندا ماراقلەي اوچون بىلەر آراسىنداكى فرقلىرى ھەر واسىطە ايلە قورۇپوب ساخلاماغا چالىشىردىلار.

جمعىتىن مدنى اينكىشافى دا دىلە اوز تاثىرىننى گۈستەریر. صنابع، كند تصروفاتى، تئخىنكا، علم و مدنىتىن اينكىشافى دىلە يېنى آنلايىشلارىن. يېنى مفهوملارىن يارانماسىنا سبب اوولور. يېنى آنلايىشلار دىلە يېنى سۆزلەرنىن مەيدانا گەلەشىنى طلب ئەدىر: بىلەلىكە، دىلىن ئىكسيكى ترکىيە اينكىشاف ئەدىر. يېنى سۆزلەر ايلە نۇوبەدە صنابع، تئخىنكا و علمىن موختلىف ساحەلەرنە عايد يارانىر و بعضى كۈھنە تېرىمىنار اوز معناسىنى دگىشىر. اهالى نىن مدنى سوبىيەسى نىن يوكسلەمەسى ادبى دىلىن ايشلەنمە دايىمىسى نىن گەنۋىشلەمەسى، بىلە عامىل ايسە اوز نۇوبەسىندا محللى دىالىتكىلارين فونكسياسى نىن دارالماسىنا سبب اوولور. ادبى دىلىن فونكسياسى نىن گەنۋىشلەمەسى سوسيال دىالىتكىلارين وضعىتىندا دە دگىشىكلىك عملە كېتىرىر. اهالى نىن شيفاهى دانىشىق نىطقىنە كىتاب و خوصوصى لەنكىسەكادان اىستىفادە ئەتمەسى عومومىتىلە،

لئکسیکانین نئیترال طبقه‌سی نین گئنیشلەنمەسى ايلە نتىجه‌لەنir. ادبى دىلىن فونكسياسى نين گئنیشلەيمەسى ايلە علاقەدار او لاراق ايسىر شىفاھى، ايسىرسە دە يازىلي نىطقىن او سلوبلارىنин آرتىماسى، او سلوبلارىن اينتئنسىو شىكىلە دېفەر ئنسىالاشماسى حادىثەسى باش وئرير. دىگر طرفەن، ادبى دىلىن فونكسياسى نين گئنیشلەنمەسى واحد اور فوقرافىك، اور فۇئپىك و قراماتىك نورمالارىن ترتىب اندىلمەسىنى گۈنون واجىب مسالەسى كىمي قارشىيا قويولور.

نهايت، مەدىنتىن اينكىشافى باشقا خالقلار لا علاقەلەر بىن الميل سۆز و تئرمىتلەر چو خالماسىنا سبب اولور.

## جمعىت و دىلىن فورمالاشماسى

دەلىي جمعىت ياردىير و اونون كوممونىكتىيو واسىطە كىمي اينكىشافينا همىشە نظارت ائدир.

طېيىعىدىر كىي، دىل جمعىتىن بوتون عوضولىي طرفىنдин بىر يېر دە ئىنى زاماندا بىردىن-بىرە بوتۇۋ حالدا ياردىلا بىلمىزدى. دىلىن آيرى-آيرى سۆزلەرى و آيرى-آيرى فورمالارى جمعىتىن آيرى-آيرى عوضولىي - فردرلىي طرفىندين ياردىلىر. آيرى-آيرى سۆز و فورمالارىن يارادىلماسى اوچون تشببۇت لازىمدىر؛ بىر سира سېپلىر او زوندىن جمعىتىن بوتون عوضولىي ئىنى زاماندا تشببۇت ايرەلى سورە بىلمىز. لاكىن اينسانلارىن پىشخۇ-فېزىيولۇزى قورولوشونون ئىنىلىگى، ھامىدا ايجىتمامى شۇعورون مۇوجىدلوغو، آسسوسىياسىييانىن عومومىلىيگىن ھامىنىن او يغۇن تشببۇت ايرەلى سورە بىلەمىسى پونتىسالى ياردىير. اونا گۇرە دە بىر فەر طرفىندين ايرەلى سورولۇن تشببۇت باشقىلارى طرفىندين دە ايرەلى سورولە بىلەر. مەحىز بونون اوچوندور كىي، بىر فەردىن ايرەلى سوردىو يو تشببۇت باشقا فردرلىن پونتىسال تشببۇتلىرى ايلە دىسسىوانس ياردىرسا، باشقا فردر طرفىندين، دەمەلىي، جمعىت طرفىندين قبۇل ائدىلىر و دىل حادىثەسىنى، دىل فاكتىنا چئورىلىر. اكىر حاللاردا يىنى سۆز و فورما شۇعورلۇ صورتىدە ياردىلىر، دىلەدە آرتىق مۇوجود او لان مودئە ئاساسلارىن. مەثلا، آذربايچان دىلىنده آرتىق مۇوجود او لان سۆز ياراتما مودئىلەنە گۇرە، اشىا آدى بىلدىرىن سۆزلەرىن او زىرىنە- چى،- جى شىكىلچىسى آرتىرماقا پىشە بىلدىرىن يىنى سۆز يارانىر. آذربايچان دىلىنده قىيم زامانلاردان «دىل» سۆزو مۇوجو دىر. علمىن اينكىشافى ايلە علاقەدار او لاراق دىلىن تدقىقى ايلە مىشغۇل او لان آداملار مەيدانا چىخىدىقا دەميرچى، او دونچو، آراباچى، ناخىرچى، سوجو و س. سۆزلەر آنالوگىيىا او لاراق مۇوجود مودئىل و حاضىر ماتئرىال اساسىندا دېلىچى سۆزو ياردىلىدى. بىر سира حاللاردا جمعىت اينتىتىي صورتىدە، سۆزقى-طبىيەلىي ايلە يىنى يارانان سۆززون دىل اوچون يارارلىي اولوب-اولمادىيغىنى تعيىن ائدیر. بو باخىمدان روس دىلىنده كۆپئىكا سۆززونون يارانماسىنى نظردن كېچىرك. 1535-جى ايلە كىنیاز ايوان واسىلىئۇيچىن امرى ايلە او زىرىنە ئىننە نىزە توتان آتلى شىكلى حك اندىلەمىش سىكە كېلىر و اونو (كۆپئىنایا دەنقا) (كۆپئى «نىزە» دەنكىدىر) آدلاندىرىر لار. آز سۇنرا اونو روس دىلىنده كۆپئىكا سۆزلەر (كۆزانكا، كاستوركا و س. كۆپئىكا آدلاندىرىر لار). ئىنى زاماندا موسکوو كا (موسکوو سكايا دەنقا) يا نۇوقورودسوو كا (نۇوقورود سكايا دەنقا) پۇل واحىدلەرى دە ياردىلىر. سۇنالار واحد روس دۇولتى ياردىلىقىدا جو غرافى باخىمدان نئىترال او لان كۆپئىكا سۆزو و اۆز رېقىلىرى موسکوو كا و نۇوقورود كا سۆزلەرىنە غالىب گللىر.

بعضًا دىلە مووفقىتىز سۆزلەر دە ياردىلىر. لاكىن اكىر حاللاردا بىلە سۆزلەر جمعىت طرفىندين رد ائدىلىر. جمعىت دىلە اونون داخىلىي اينكىشاف قانونلارينا يابانچى او لان عونصورلارين داخىل اندىلەمەمىسى نين قايدىسىنا قالمالىدیر.

دىلىن اينكىشافى نين جمعىتىن وضعىتىن آسلىلىي پروبلەمەن دانىشارك ئۆستەرىلەمىشىدى كىي، جمعىت قىسا مودىتىدە دىلىن لوغۇت ترکىيەن دە نظرە چارپاچاق درجه دەگىشىكلىك عملە كېتىرە بىلەر. عصرىمېزىن 30-جو اىللەرinden سۇنرا موعاصىر تۈرك دىلى نين لوغۇت ترکىيەنى يىنى لشىرىلەمىسى بارەدە سۆزلىدە كېتىرە بىلەر. عصرىمېزىن 18-جى عصردە ماجار دىلى نين زنگىنلشىرىلەمىسى گئنیش ووسعت آيرى و حتا ي. بالاششانىن فيكىرينجە، ساغلام اولمايان مجرايىا دوشۇر. لاكىن مۇلەفەن فيكىرينجە، سۆز ياراتمانىن بو اوصوللارى دىلىن طبىيە اينكىشافى ايلە ضىيدىتە گىريردىسە دە، ماجار دىلى نين لئکسىكاسىنى چو خلو مىقداردا يىنى و لازىملى سۆزلە زنگىنلشىرىدى 9.

سۆز ياراتمانىن ائله ساھەلىي دە واردىرى كىي، يىنى سۆزلەرىن حياتىلىكى ئىنى تصدىقىنده جمعىت، دەنك او لار كىي، هەچ بىر رول او بىنامىر. بو هەر شىئىن اول، خوصوصى تئرمىتلەر ياردىلماسىنا عايد ائدىلىر. مەثلا، كشف ائدىلن كومئتايا و يا دىگر سما جىسمىنە اونو تاپانىن آدىنىن وئريلەمىسى ياخود قانونا، كشف، حادىث، مېنئرالا اونو كشف ائدىنىن آدىنىن، مېنئرالا اونون تاپىلەيىغى يېرىن آدىنىن وئريلەمىسى بونا مىثال او لە بىلە.

يئني سؤزون ياخود قرامماتик فورمانىن يارانماسىندا دىلداخىلى و دىل خاريجى عامىلارин بؤюك موختاييفلىگىنە باخماياراق، بو سۆز و فورمالارин ياشامасى اوچون سون سۆزو جمعيتىن دئىير، جمعيتىن قبول ائتمەدىگى سۆز و قرامماتик فورمالار حىاتا و ئىقە آلدىرى. جمعيت دىلى يارادىر و فورمالاشدىرىر. دىل جمعيتىن محصولدور.

1 Çoxdillilik (eləcə də ikidillilik) sözünün məcazi mənadan başqa iki işləmə məqamı vardır: Çoxdilli Qafqaz, çoxdilli SSRİ, çoxdilli Afrika deyəndə bir ərazidə çoxlu millətin yaşıdığı, çoxdilli adam deyəndə fərdin çox dil bildiyi nəzərdə tutulur

2 V. F. Zibkvets, Drelqiznaya epoxa. M., 1959, s 119

3 Q. Vinkur. zadaçax istorii yazika. V A Zveqintsev. İstoriya yazikoznaniya XIX-XX vekv v çerkax izvleçeniyax, ç. P. M., 1965, s. 303.

4. M. Məhərrəmv. Psixolgiya, s 77.

5 . N. Ya. Marr. İzbraniye raboti, t Z, M. L , 1934, s. 34

6 . N. Ya. Marr. İzbranne raboti, t. Z, M.-L., 1934, s. 71.

7 . V .A .Çernışev .K probleme yazika-posrednika «Yazik i obşestvə» ,M ,1968 ,s. 120.

8 Koyne-ölkədə əhalinin müxtəlif dillərdə danışan qrupları arasında ümumi ünsiyyət vahidi kimi işlənən, əslində isə bir və ya bir neçə dialekt əsasında meydana gələn dil, dialektlərarası ünsiyyət vasitəsi.

9 İ. Balaşşa. Venqerskiy yazik. M., 1951, s. 27-124